

Product information compliant to commission regulation (EU) no. 65/2014 and 66/2014

Novy 1811		NL		FR		EN		DE		IT		ES			
Naam van de leverancier Modelidentificatie		Nom du fournisseur Identification du modèle		Nom du fournisseur Identificación del modelo		Supplier's name Model identification		Name des Zulieferers Ident-Data des Modells		Nome del fornitore Identificativo del modello		Nombre del proveedor Identificación del modelo			
65/2014		Productkaart volgens 65/2014		Informations sur la fiche du produit selon 65/2014		Product fiche information, according to 65/2014		Informazioni über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014		Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014			
AEC	52.5	Jaarlijks energieverbruik	Consommation énergétique annuelle	Annual energy consumption	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo energetico annuale	Consumo energetico annuale	Flujo de aire (potencia min.)	Flusso d'aria (potenza min.)	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa		
EI	B	Energie efficiëntie klasse	Classe d'efficacité énergétique	Energy efficiency class	Energie-Effizienzklasse	Energie-Effizienzklasse	Energie-Effizienzklasse	Flujo de aire (potencia max.)	Flusso d'aria (potenza max.)	Classe di efficienza energetica	Classe di efficienza energetica	Classe di efficienza energetica	Classe di efficienza energetica		
FDE	25.6	Hydrodynamische efficiëntie index	Efficacité hydrodynamique	Fluid dynamic efficiency index	Fluid dynamic efficiency index	Fluid dynamic efficiency index	Fluid dynamic efficiency index	Potenza sonora ponderata A (velocidad min.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad min.)	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica		
LE	lux/W	Verlichtingsefficiëntie index	Efficacité lumineuse	Lighting efficiency index	Lighting efficiency index	Lighting efficiency index	Lighting efficiency index	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica	Classe di efficienza fluidodinamica		
LE	79.9	Verlichtingsefficiëntie klasse	Classe d'efficacité lumineuse	Lighting efficiency class	Lighting efficiency class	Lighting efficiency class	Lighting efficiency class	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa	Classe di efficienza luminosa		
GFE	%	Verlichtingsefficiëntie index	Efficacité de filtration des graisses	Grease filtering efficiency index	Grease filtering efficiency index	Grease filtering efficiency index	Grease filtering efficiency index	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
Q _{min}	217	Luchtsroom bij minimumrendement bij normaal gebruik	Classe d'efficacité de filtration des graisses	Grease filtering efficiency class	Grease filtering efficiency class	Grease filtering efficiency class	Grease filtering efficiency class	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
Q _{max}	559	Luchtsroom bij maximumrendement bij normaal gebruik	Débit d'air (vitesse minimale)	Airflow (minimum speed)	Airflow (minimum speed)	Airflow (minimum speed)	Airflow (minimum speed)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
Q _{boost}	-	Luchtsroom in de intensieve of boostmodus	Débit d'air (vitesse maximale)	Airflow (maximum speed)	Airflow (maximum speed)	Airflow (maximum speed)	Airflow (maximum speed)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
L _{WA,min}	50	Akoestische A-gewogen geluidsemissie bij minimumrendement bij normaal gebruik	Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (minimum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (minimum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (minimum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (minimum speed)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
L _{WA,max}	70	Akoestische A-gewogen geluidsemissie bij maximumrendement bij normaal gebruik	Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (maximum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (maximum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (maximum speed)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (maximum speed)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
L _{WA,boost}	-	Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de intensieve of boostmodus	Emissions sonores pondérées A (vitesse intensif ou rapide)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (intensive or boost setting)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (intensive or boost setting)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (intensive or boost setting)	Airborne acoustical A-weighted sound emissions (intensive or boost setting)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
P _o	W	Gemeten stroomverbruik in de uit-stand	Consommation en mode off	Power consumption in off-mode in Watt	Power consumption in off-mode in Watt	Power consumption in off-mode in Watt	Power consumption in off-mode in Watt	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
P _s	1,00	Gemeten stroomverbruik in de stand-by-stand	Consommation en stand-by	Power consumption in stand-by-mode in Watt	Power consumption in stand-by-mode in Watt	Power consumption in stand-by-mode in Watt	Power consumption in stand-by-mode in Watt	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
66/2014		Bijkomende informatie volgens 66/2014		Informations supplémentaires selon 66/2014		Additional information according to 66/2014		Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		Información adicional conforme a 66/2014			
Q _{BEP}	352,4	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Volume d'air optimal mesuré	Airflow at best efficiency point	Gemessener Luftvolumestrom im Bestpunkt	Gemessener Luftvolumestrom im Bestpunkt	Gemessener Luftvolumestrom im Bestpunkt	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
P _{BEP}	342	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Pression d'air optimale mesurée	Air pressure at best efficiency point	Pression d'air optimale mesurée	Pression d'air optimale mesurée	Pression d'air optimale mesurée	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
W _{BEP}	130,7	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	Electrical power input at best efficiency point	Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
Q	559,4	Maximale luchtsroom	Débit d'air maximum	Maximum air flow	Débit d'air maximum	Débit d'air maximum	Débit d'air maximum	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
EI	60.2	Energie efficiëntie index	Indice d'efficacité énergétique	Energy efficiency index	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
f	1.1	Tijdloosnamefactor	Facteur de prolongation	Time increase factor	Facteur de prolongation	Facteur de prolongation	Facteur de prolongation	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
W _L	-	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Puissance nominale du système d'éclairage	Nominal power of lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Puissance nominale du système d'éclairage	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
E _{middle}	lux	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Intensité lumineuse moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Intensité lumineuse moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson	Intensité lumineuse moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson	Intensité lumineuse moyenne de système d'éclairage sur la surface de cuisson	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Potenza sonora ponderata A (velocidad max.)	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	Classe di efficienza del filtraggio dei grassi		
1		Tips voor energiebesparing		Conseils pour l'économie d'énergie		Energy saving tips		Ratschläge zur Energieeinsparung		Consigli per il risparmio energetico		Consejos para el ahorro de energía			
1		Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookkuchlijes te verwijderen.		Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum afin d'éviter l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		When you start cooking, switch on the extractor at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour.		Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahlstufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Kochgerüche beseitigt werden.		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa alla velocità minima per tenere sotto controllo l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			
2		Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit best is noodzakelijk is.		N'utilisez la vitesse intensive que lorsque cela est strictement nécessaire.		Use boost speed only when strictly necessary.		Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.		Usare la velocità intensiva solo quando realmente necessario.		Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.			
3		Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.		Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.		Increase the extractors speed only when the amount of vapour makes it necessary.		Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfenwicklung erhöhen.		Aumentare la velocità della cappa solo quando la quantità di vapore lo richiede.		Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor.			
4		Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilteringsprestatie te optimaliseren.		Veuillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisses et anti-odeurs.		Keep extractors filter (s) clean to optimize grease and odour efficiency.		Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfilterung optimiert wird.		Mantenere pulito il filtro/i della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.			
5		Schakel als er veel damp vrijkomt op tijd naar een hogere vermogensstand. Dat is efficiënter dan te proberen door de afzuigkap lang te gebruiken, damp op te vangen die zich al in de keuken verspreid heeft.		Sélectionnez un niveau de puissance supérieur s'il y a beaucoup de vapeur qui se dégage. Cela est plus efficace qu'une longue utilisation de la hotte en vue de récupérer les vapeurs qui se seraient répandues dans la cuisine.		If a lot of steam is expected, switch to a higher power level in good time. This is more efficient than trying to use the cooker hood over a prolonged period to absorb vapour that has already spread throughout the kitchen.		Schalten Sie rechtzeitig auf eine höhere Leistungsstufe, wenn beim Kochen viel Dampf entsteht. Das ist effizienter als der Versuch, durch längeren Betrieb der Dunstabzugshaube den Dampf abzusaugen, der sich bereits in der Küche verteilt hat.		Passare tempestivamente a una velocità superiore in presenza di forte produzione di vapore. Ciò è più efficace che cercare di utilizzare la cappa per un tempo più lungo al fine di aspirare il vapore già disperso nella cucina.		Si se produce mucho vapor, selección a tiempo una potencia más alta. Esto es más eficiente que hacer funcionar la campana extractora durante mucho tiempo para absorber el vapor que ya se ha extendido en la cocina.		Si se produce mucho vapor, selección a tiempo una potencia más alta. Esto es más eficiente que hacer funcionar la campana extractora durante mucho tiempo para absorber el vapor que ya se ha extendido en la cocina.	
6		Laat de afzuigkap na het koken niet onmiddig (na)ventileren.		Évitez une utilisation inutile de la hotte après la fin de la cuisson.		Do not leave the hood on unnecessarily after cooking.		Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen nicht unnötig (nach)laufen.		Non accendere o lasciare accesa inutilmente la cappa.		No deje la campana extractora funcionando innecesariamente después de cocinar.			
7		Schakel de verlichting uit bij het verlaten van de keuken of als de keuken al licht genoeg is.		Éteignez l'éclairage de la hotte en quittant la cuisine ou si la cuisine est suffisamment éclairée.		Switch the lights off when leaving the kitchen or if the kitchen already has sufficient light.		Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie die Küche verlässt oder wenn es in der Küche bereits hell genug ist.		Spegnerre le luci quando si esce dalla cucina o se la cucina è già abbastanza illuminata.		Apague la iluminación cuando salga de la cocina o si la cocina está suficientemente iluminada.			
		referentienormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13		Normes de référence : EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13		Normative references: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13		Referenznormen: EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13		Norme di riferimento: - EN/IEC 61591 - EN/IEC 60704-2-13		Normas de referencia: - EN/IEC 61591 - EN/IEC 60704-2-13			